

人民日报 名家长篇访谈录系列  
我的历史就是中国历史

# 敦煌 的光彩

常书鸿、池田大作对谈录

人民日报出版社

人民日报 名家长篇对话录系列

我的历史就是中国历史

# 敦煌的光彩

常书鸿、池田大作对话录

人民日报出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

敦煌的光彩：常书鸿、池田大作谈话录/常书鸿，

(日)池田大作著. -北京：人民日报出版社，2010.9

(我的历史就是中国历史·名家长篇谈话录系列)

ISBN 978-7-5115-0151-6

I. ①敦… II. ①常… ②池… III. ①敦煌学-研究

IV. ①K825.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第170741号

**书 名：**敦煌的光彩：常书鸿、池田大作谈话录

---

**作 者：**常书鸿 池田大作

**出版人：**董 伟

**责任编辑：**银 河 陈志明

**装帧设计：**刘泰刚

---

**出版发行：**人民日报出版社

**社 址：**北京金台西路2号

**邮政编码：**100733

**发行热线：**(010) 65369527 65369512 65369509 65369510

**邮购热线：**(010) 65369530

**编辑热线：**(010) 65369521 65369533

**网 址：**www.peopledaily.com

**经 销：**新华书店

**印 刷：**北京市业和印务有限公司

---

**开 本：**16开

**字 数：**200千字

**印 张：**16.5

**印 次：**2011年3月第1版 2011年3月第1次印刷

---

**书 号：**ISBN 978-7-5115-0151-6

**定 价：**48.00元



常书鸿先生



池田大作先生



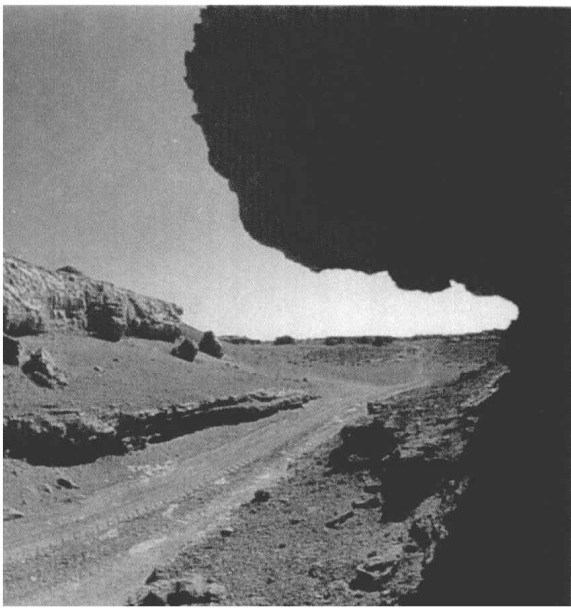
敦煌莫高窟全景

Full view of the Mogao Grottos in Dunhuang

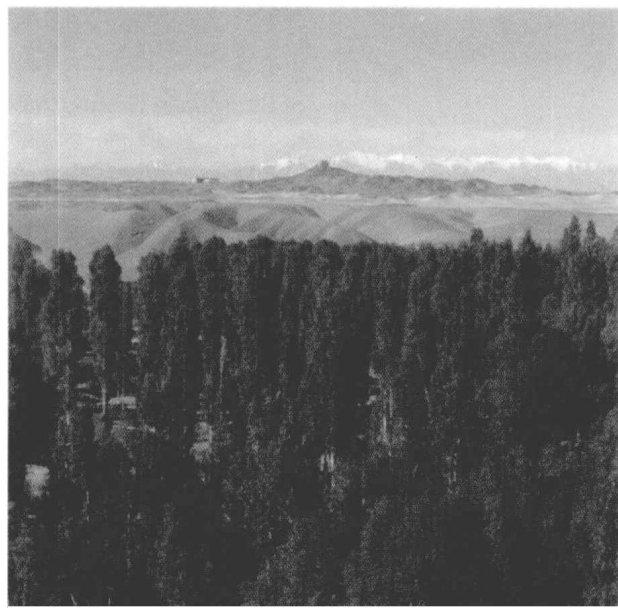


坐落于敦煌市西 80 公里戈壁滩上的玉门关故址  
The site of the Yumenguan Pass in the

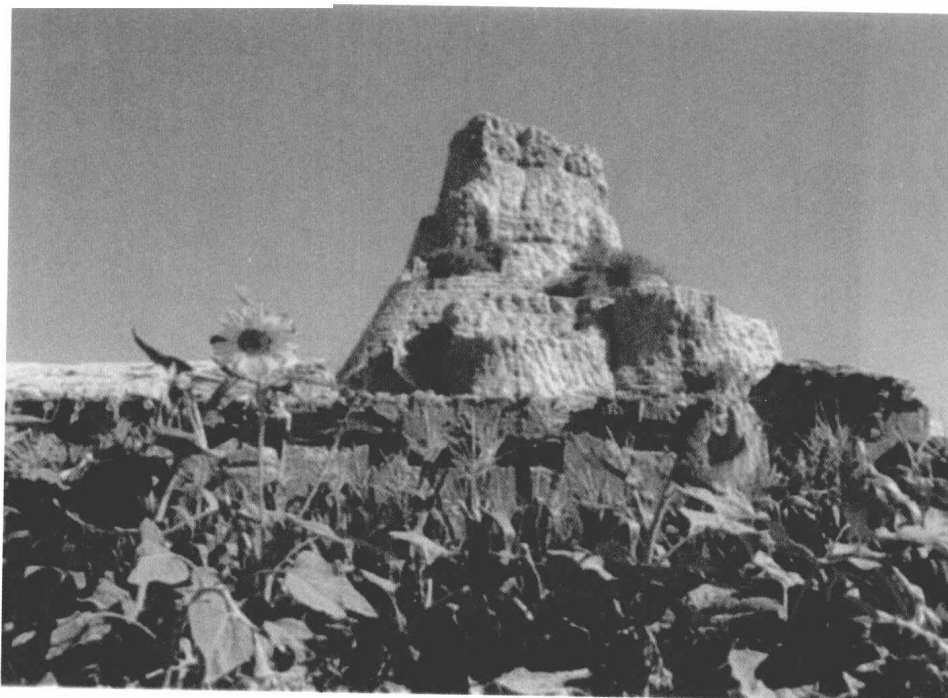
古丝路  
Ancient Silk Road



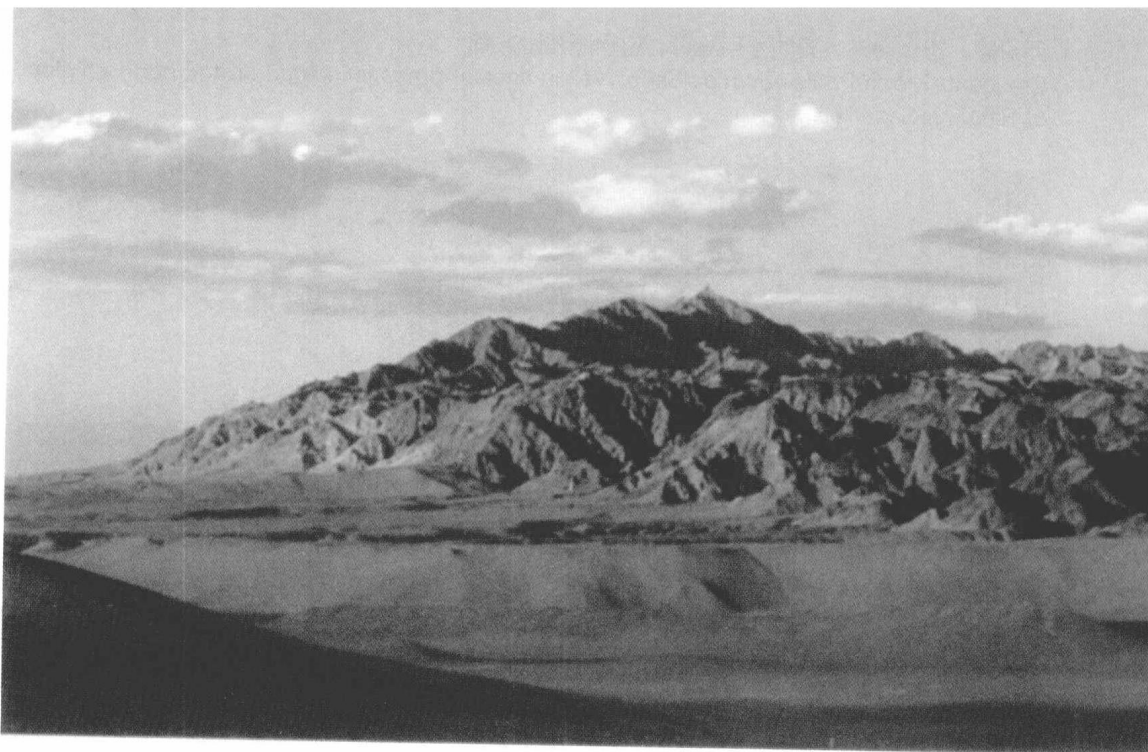
远眺位于敦煌市西 70 公里的阳关遗址  
The site of Yangguan Pass, 70 kilometers west from Dunhuang proper.



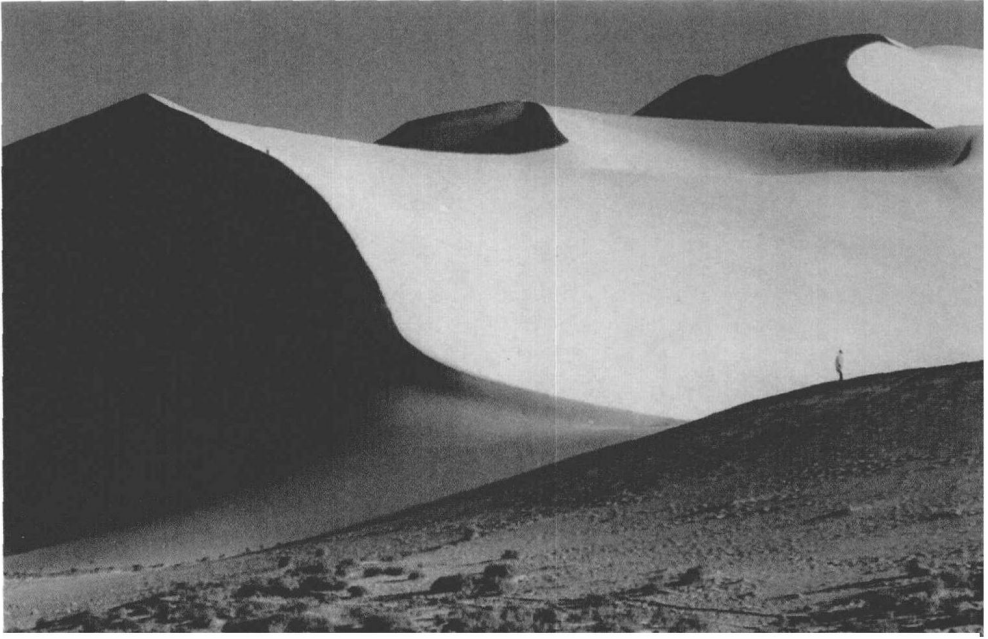
位于敦煌城西、  
党河西岸的敦  
煌故城遗址  
The site  
of ancient  
Dunhuang city  
on the western  
bank of the  
Tanghe River.



三危山  
Sanwei Mountain





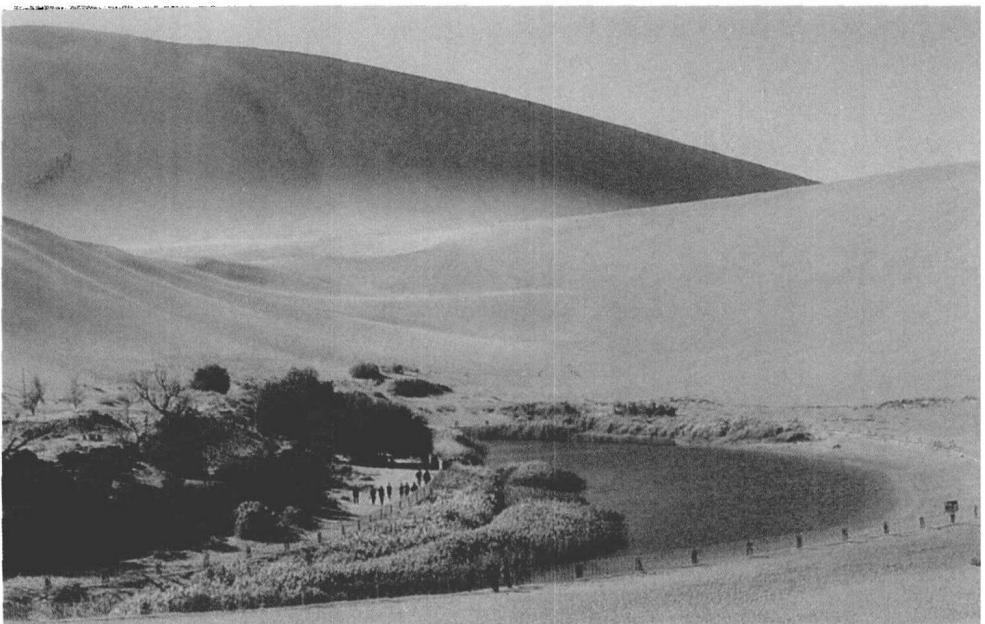


鸣沙山，在敦煌城南6公里，东西长约40公里，南北宽20公里，高数十米。从沙波滑下，会听到轰鸣声。

Ringingsand Hill lies six kilometers south of Dunhuang proper. It is about 40 kilometers from east to west, 20 kilometers from south to north and 10 meters high. When one slides down the hill the friction causes a whistling sound.

月牙泉，古称沙井，泉池呈月牙形，位于鸣沙山北麓

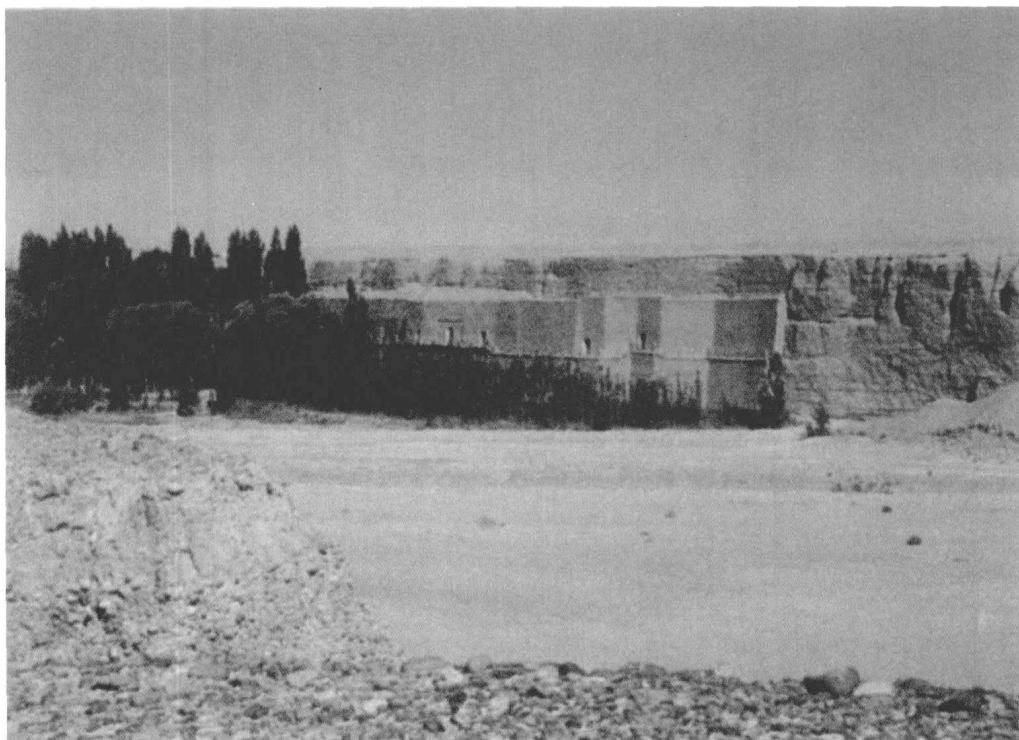
Crescent-Moon Pool, known as Sand Well in ancient times, is located on the northern slope of Ringingsand Hill.



榆林窟，又称万佛峡，位于安西  
县南约70公里，现有41窟。  
The 41 caves of the Yulin  
Grottos, also known as  
10000-Buddha Gorge, are  
located about 70 kilometers  
south from the county seat of  
Anxi.

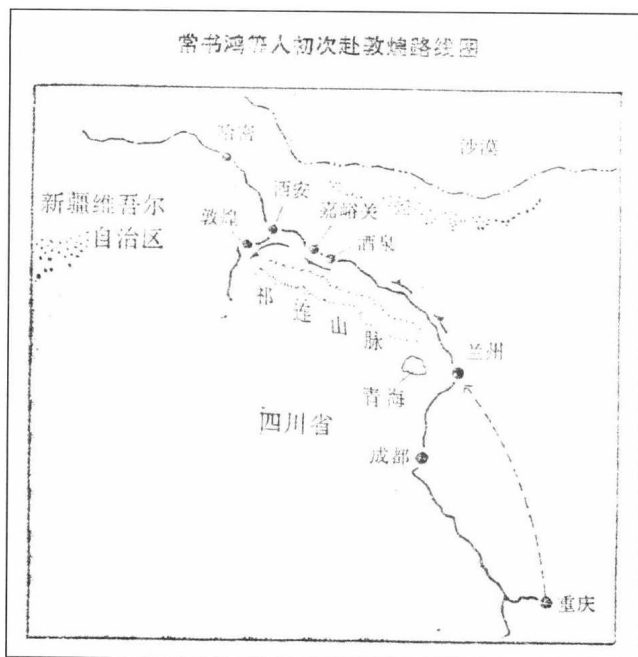


西千佛洞，位于敦煌市城西，党河北岸。  
The Western 10000-Buddha Cave is found on the  
northern bank of the Danghe River to the west of  
Dunhuang proper.





常书鸿先生赠给池田先生的油画“珠穆朗玛峰”



常书鸿先生等人初次赴敦煌路线图

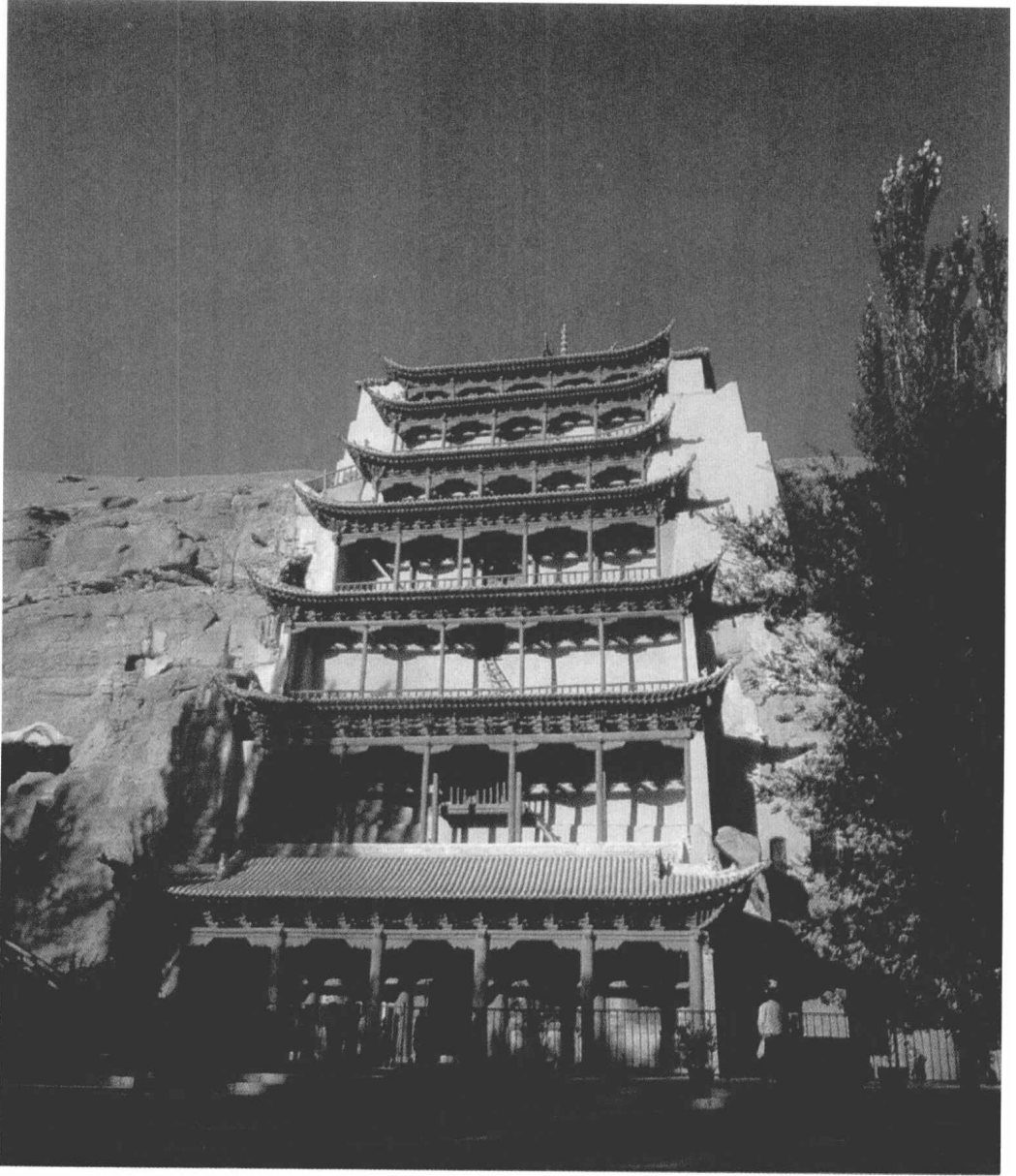
沙漠之舟——骆驼



丝绸之路示意图



丝绸之路示意图



莫高窟九层大雄宝殿（96窟），内有33米高的弥勒佛一躯，建于初唐。

A 33-meter-high statue of Maitreya Buddha housed in the nine-story Daxiong Hall (Cave No.96 at Mogao) was made during the Tang Dynasty.



常书鸿先生与李承仙女士



纪念

为敦煌艺术奉献终生的

常书鸿先生诞辰100周年 李承仙先生诞辰80周年

常书鸿  
画家 李纯芬  
浙江杭州人

1904.4.6-1994.6.23

李承仙  
画家 李霞飞  
江西临川人

1924.9.24-2003.8.28

中国邮政为纪念常书鸿先生诞辰 100 周年、李承仙先生诞辰 80 周年特意发行的明信片（2004 年）

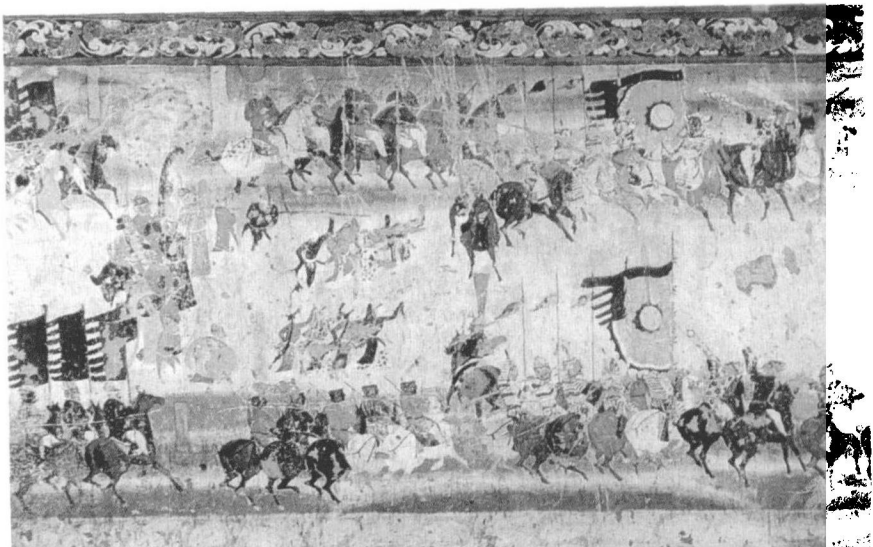


壁画 北方天王 四大天王在五代时常被用于装饰窟顶的壁画题材，一般画面构图完整，色彩艳丽。146窟（五代）

“Northern Heavenly King”, a mural from the Five-Dynasties Period in Cave No.146. The four Heavenly Kings were often used by painters to decorate cave ceilings.

壁画 张仪潮出行图（部分）这是一幅表现历史题材的世俗画，色彩华丽，生动写实的空间造型，描绘了一支威武的礼仪之师。为晚唐时的代表作品。156窟（晚唐）

“Zhang Yichao's Outing” (detail), a representative of late Tang Dynasty murals in Cave No.156 depicts a ceremonial formation. With bright colors the painting presents a truthful secular life scene.





窟顶（东顶）壁画 画中表现了中国古代神话中的伏羲、女娲等诸神。285窟（西魏）

A Northern Wei Dynasty mural on the eastern ceiling of Cave No.285 depicts Fu Xi,Nu wa and other Chinese legendary figures.



窟顶（西顶）壁画 画中画有飞天、灵鸟、飞廉和雷公等。285窟（西魏）

A Northern Wei Dynasty mural on the western ceiling of Cave No.285 depicts flying Apsaras,the divine bird and the God of Thunder.